

## Qué Necesitamos:

Los Campesinos del Sur Centro piden que visite, por favor, con nosotros en las parcelas. Necesitamos su ayuda y su ayuda para salvar nuestras parcelas que son 14 acres.

Los Campesinos de Sur Centro están luchando en las cortes contra el desahucio, y están exigiendo que el consejo de la ciudad de Los Ángeles respete la decisión en 1992 para permitir que nuestra comunidad cultive esta tierra para ayudar a aliviar la hambre en el Sur Centro de Los Ángeles. Pero, por experiencia, sabemos que las cortes y el gobierno no son "neutro."

Necesitamos su ayuda como un participante en el comité de la ayuda de los Campesinos del Sur Centro. Este comité se reúne los miércoles en 7:00 P.M. en las "parcelas" en 41.a y la avenida de Long Beach. El comité de apoyo da ayuda muy necesaria para organizar contra el desahucio.

También estamos pidiendo a los que puedan hacer una donación a los Campesinos del Sur Centro. Estos fondos serán utilizados para subvencionar una defensa legal contra la ciudad de Los Ángeles. Haga todas las donaciones a: South Central Farmers, y mande por correo a los South Central Farmers, 7309 Clybourn Ave. Suite # 1, Sun Valley, CA 91352, (818) 255-1483.

\$20    \$40    \$60    \$\_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Cd, Estado, Código Postal: \_\_\_\_\_

Correo Electrónico: \_\_\_\_\_

<http://www.southcentralfarmers.com>

South Central  
Farmers  
Feeding Families

Campesinos del  
Sur Centro de Los  
Angeles



South Central Farmers

Mailing Address:

7309 Clybourn Ave. Suite 1

Sun Valley, CA 91352

(818) 255-1483

[southcentralfarmers@hotmail.com](mailto:southcentralfarmers@hotmail.com)

[www.southcentralfarmers.com](http://www.southcentralfarmers.com)

---

**SOUTH CENTRAL  
FARMERS**

**ALERTA!!!  
ATAQUE INMINENTE**

**AQUI ESTAMOS  
Y  
NO NOS VAMOS  
(ESPAÑOL)**

LOCATED AT 41<sup>ST</sup> AND LONG BEACH AVENUE  
[WWW.SOUTHCENTRALFARMERS.COM](http://WWW.SOUTHCENTRALFARMERS.COM)  
SOUTHCENTRALFARMERS@HOTMAIL.COM

---

South Central  
Farmers  
Feeding Families

Campesinos del  
Sur Centro de Los  
Angeles



El 19 de Octubre la corte suprema del esta de california rechazo nuestra peticion para revisar la decision de la corte de apelaciones. Esto nos a dejado a los campesinos sin proteccion legal y vamos a hacer atacados por La Ciudad y Ralph Horowitz.

En medio de la pobreza que arrasa al sur centro de la ciudad de Los Angeles, los **Campesinos del Sur Centro de Los Angeles**, mas de 350 familias, cultivan col, papas, zanahorias, tomates, nopales y demás verduras saludables para el alimento de sus familias. Ellos han transformado unos lotes baldíos en tierras fértiles que producen una parte importante y saludable de la dieta de muchos miembros de esta comunidad de trabajadores de recursos humildes.

Durante 13 años, la labor de los **Campesinos del Sur Centro de Los Angeles** ha transformado 14 acres de esa tierra en una fuente alimenticia para una comunidad que muy a menudo es ignorada tanto por la Ciudad como por sus representantes 'políticos.' Mientras el estado da la espalda a tantos residentes de nuestra Ciudad al no proporcionar ayuda médica, los **Campesinos del Sur Centro de Los Angeles** cultivan hierbas medicinales que sirven para muchos de alternativa a las carísimas medicinas comerciales. Y mientras la Ciudad da la espalda a otros tantos al no proveer espacios seguros para los niños del sur centro de la Ciudad, los **Campesinos del Sur Centro de Los Angeles** han creado un espacio sano donde tanto los niños como los ancianos pueden pasar el tiempo sin temor a la violencia y las actividades pandilleriles.

Los **Campesinos del Sur Centro de Los Angeles** desmienten la creencia que dice

que los pobres están así por flojos. Muchos de los **Campesinos del Sur Centro de Los Angeles** mantienen dos o más empleos y aún así trabajan estas tierras que están ubicadas en el 4000 S. Avenida Long Beach. Además de cultivar comestibles como maíz, tomate y nopales, también siembran papalotl, pipicha, chipillín, alachi, quelite y quintonil – plantas de origen mesoamericano que no se encuentran en ninguna otra parte de la Ciudad. Aquí se produce comida saludable y se ha creado una manera sana para suplementar las dietas de tanto trabajador con escasos recursos. **Los Campesinos del Sur Centro de Los Angeles** han descubierto la manera de alimentar a sus familias sin acudir a la ayuda del 'welfare.'

El levantamiento de 1992 sacó a la luz pública la pobreza crónica que existía en la Ciudad de Los Angeles y en particular en el área del sur centro – así como hoy sale a la luz la pobreza de la devastada ciudad de Nuevo Orleans. (El gobierno y los medios de comunicación comerciales pintaron a la gente de Nuevo Orleans como ladrones pero saben bien que el pueblo de esa ciudad sólo reaccionó a la pésima condición a donde la llevó la pobreza y que le agudizó el huracán Katrina.) Igual a Nuevo Orleans, el gobierno y la prensa comercial pintaron a los que se levantaron en Los Angeles en 1992 de ladrones – pero también sabían bien que la rebelión fue en parte reacción al veredicto racista en el caso de Rodney King y en parte reacción a la pobreza y hambre en que vivía la comunidad del sur centro de Los Angeles.

Mientras el mundo se enfocaba en Los Angeles en 1992, el gobierno de la Ciudad decomisó la propiedad donde ahora se encuentran nuestras parcelas y lo destinó

para la formación de un terreno comunitario. La tierra se le dio a la comunidad del sur centro de Los Angeles para que la cultivara y así pudiera aliviar el hambre.

Pero ya han pasado 13 años y se apagaron las cámaras de la prensa. Pero la pobreza no se ha ido. Aún así, la Ciudad de Los Angeles y las Cortes quieren quitarle a nuestra comunidad esas cosechas que por más de una década les han suplementado la dieta. **Los Campesinos del Sur Centro de Los Angeles** convirtieron 14 acres de basurero, llenos de vidrios, latas y ratas. Pero la Ciudad y las Cortes ahora quieren darle a un especulador de propiedades rico y bien conectado la oportunidad de desterrar a los **Campesinos del Sur Centro de Los Angeles** y reducir sus parcelas en bodegas - cascarones de cemento.

Queremos repetir que **aquí estamos y no nos vamos!** Los terrenos y la comunidad están bajo ataque por elementos ricos y bien conectados con los políticos y con las cortes. Pero nosotros sabemos que no hay fuerza más poderosa en la sociedad que la de un pueblo organizado.

En los siguientes dias que vienen vamos a ser atacados for La Ciudad de Los Angeles y el desarrollador de buenas raices. Es muy importante que sea miembro del arbol telefonico. Hable con Fernando Flores, (909) 605-3136, para poner en nuestra lista.  
[emonandoflo@yahoo.com](mailto:emonandoflo@yahoo.com)  
[nandodesigns@hotmail.com](mailto:nandodesigns@hotmail.com)

<http://www.southcentralfarmers.com>